月刊アフタヌーン
AFTERNOON
2009 7
680 特別定価 YEN

超付録!!
四季賞PORTABLE
ポータブル
審査員 うえやまとち

新連載!
武士道シックスティーン
Bushido Sixteen
3カ月連載 新連載祭り 第3弾!!
原作/誉田哲也 漫画/安藤慈朗

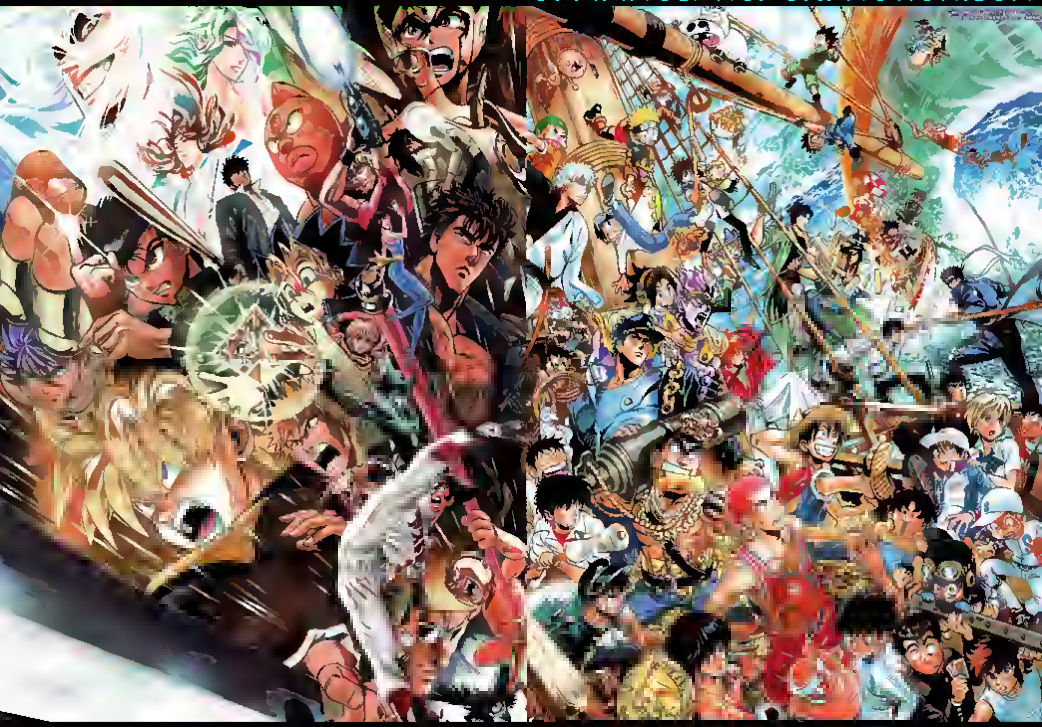
『good! アフタヌーン』4号目売れてます!!
『ああっ女神さまっ』藤島康介
大ボリューム76P!!
『もどり』
原作 竹内一郎 漫画 小川悦司
『シドニアの騎士』弐瓶勉
『もっけ』熊倉隆敏

武士道
シックスティーン

ANDO HIRO HONDA TESHIYA

SUKIKIM SCANS

SUKIKIMSCANS.FORUMOTION.COM



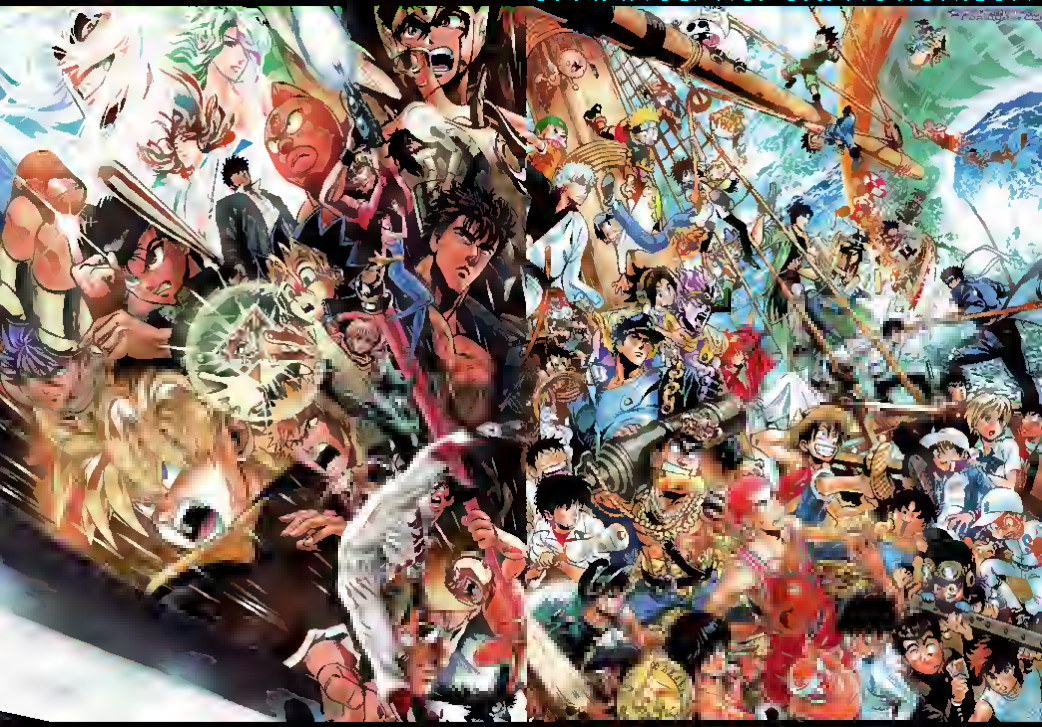
BUSHIDO SIXTEEN CHAPTER 1A

RAW PROVIDER	HEIJI-SAMA
TRANSLATOR	BOKE
TRANSCRIBER	NYMPHSTEALER
EDITOR	KLUTZ
QUALITY CHECK	KLUTZ

LOOKING FOR MORE STAFF MEMBERS, JOIN US!

SUKIKIM SCANS

SUKIKIMSCANS.FORUMOTION.COM



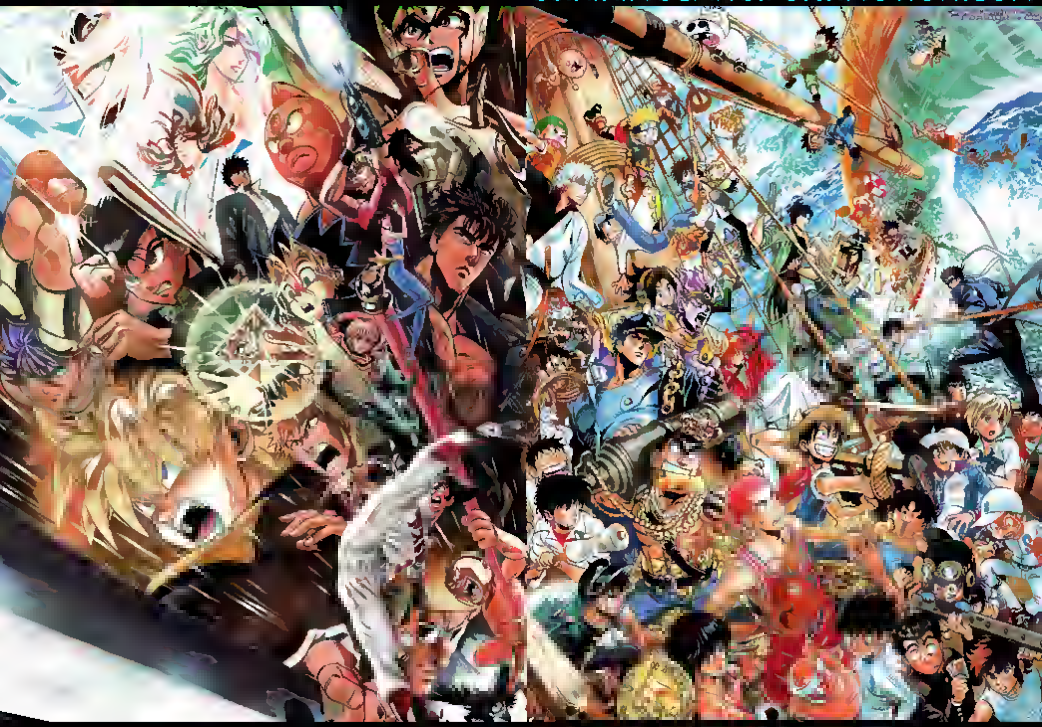
BUSHIDO SIXTEEN CHAPTER 18

RAW PROVIDER	HEIJI-SAMA
TRANSLATOR	BOKE
TRANSCRIBER	NYMPHSTEALER
EDITOR	KLUTZ
QUALITY CHECK	KLUTZ

LOOKING FOR MORE STAFF MEMBERS, JOIN US!

SUKIKIM SCANS

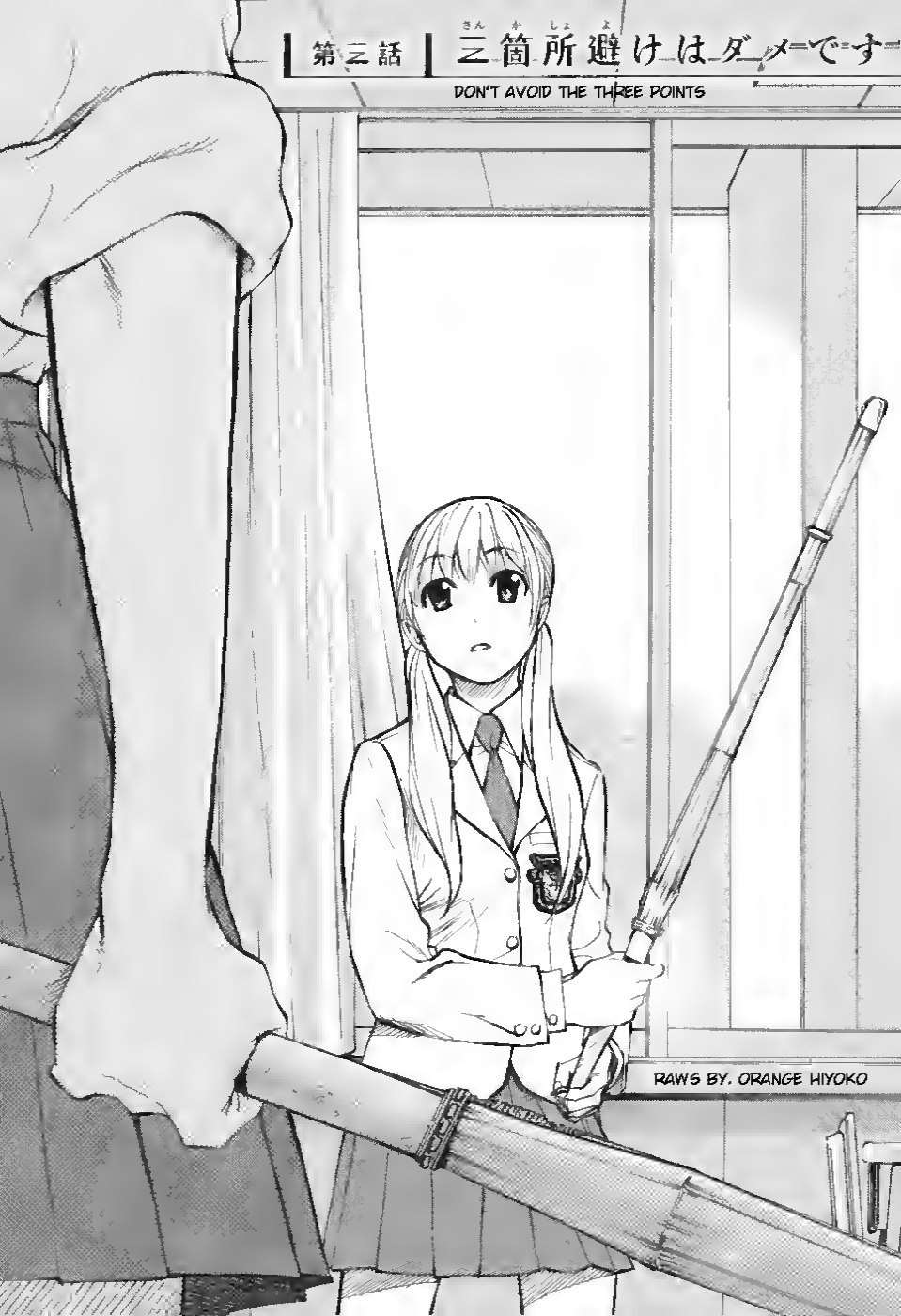
SUKIKIMSCANS.FORUMOTION.COM



BUSHIDO SIXTEEN CHAPTER 2

RAW PROVIDER	RAW-PARADISE
TRANSLATOR	BOKE
CLEANER	TNT
TYPESETTER	KLUTZ
QUALITY CHECK	KLUTZ

LOOKING FOR MORE STAFF MEMBERS, JOIN US!


第三話 三箇所避けはダメです
DON'T AVOID THE THREE POINTS
RAWS BY. ORANGE HIYOKO

EH?
YOU AREN'T NISHIOGI
YOU'RE KOUMOTO

WERE YOU PLAYING ME FROM THE START
YOU'RE ADMITTING IT RATHER EASILY
WHY DOES ISOYAMA KNOW THAT?
HUH WHY?
WHAT DO YOU MEAN BY PLAYING YOU?
PLEASE WAIT A MINUTE
W
TO THE POINT OF LYING ABOUT YOUR NAME...
ポンポン
...
...DO YOU REALLY NOT REMEMBER?

THE CITY TOURNA-MENT!
'S STRONG PERSON?
WHAT SARCASM! YOU WERE THE ONE WHO WON

ISN'T THIS A WONDERFUL COINCIDENCE?
SO YOU'VE FINALLY REALISED
EEH... ARE YOU REALLY THE PERSON FROM THAT TIME?
THAT THE TWO PEOPLE WHO SPARRED THAT DAY
WOULD BECOME FRIENDS IN HIGH SCHOOL
DO YOU REALLY THINK THIS IS A COINCIDENCE?
IT'S NOT A W.O.N.D.E.R. F.U.L. C.O.I.N.C.I. D.E.N.C.E.
EH?

I
CAME HERE TO DO BATTLE WITH YOU ONCE MORE

HURRY UP AND TAKE THEM OFF
YOU'LL SLIP ON THE FLOOR IF YOU AREN'T BAREFOOTED, NO?
Oka sempai
Cool
キャッ
キャッ
ヨッ!!…

MORE IMPORTANTLY, SANAE IS LATE AND SHE'S NOT PICKING HER PHONE UP...
PLEASE LET GO OF THE FRESHMEN
THOSE GIRLS SEEM PRETTY LIVELY FOR SOME REASON
AS HER SENPAI IN THE KENDO CLUB, YOU SHOULD BE MORE STRI-
YOU'RE TOO SWEET TO SANAE
WELL, TODAY SANAE-CHAN'S THE STAR TODAY
COULD IT BE THAT YOU WERE THE ONE WHO INSTIGATED HER TO CONTINUE KENDO
NO NO, YOU'RE WRONG

クル
"I'LL CONTINUE KENDO EVEN IN HIGH SCHOOL!" SHE SAID
IT MUST HAVE BEEN THAT JAPANESE DANCE MASTER
MAMA'S JOB IS DOING ALL RIGHT, SO WE DON'T HAVE TO WORRY, BUT
EVER SINCE PAPA LEFT HOME, SHE'S BECOME TOO OBLIVIOUS TO HER SURROUNDINGS
JUST WHAT IS SHE THINKING...

!?
HOLD ON, WHAT ARE YOU TWO-
WAIT
THE TWO OF THEM ARE NOT GEARED UP AT ALL
IT APPEARS THEY BOTH AGREED ON IT
TAKUMI...

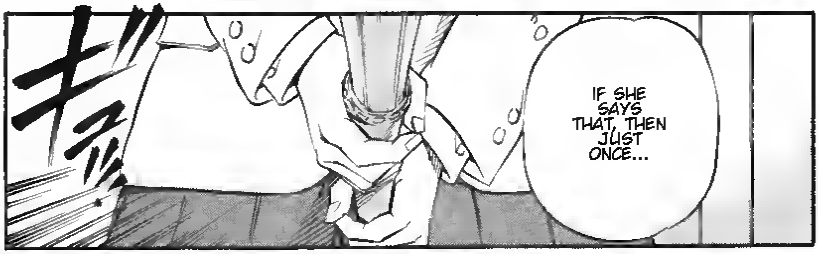
...
WHAT'S WRONG
GO ON AND STRIKE HERE
JUST LIKE LAST TIME
IT'S EASY, ISN'T IT? "IT'S JUST A MEN"

SORRY, BUT THAT'S IMPOSSIBLE
AND THAT WAS A COINCI-DENCE!
YOU'RE TWISTING WHAT I SAID...
I KNEW THE MOMENT YOU CAME AT ME
YOU'D COME FOR THE MEN
THERE'S NO NEED TO FACE IT, IT'S JUST A MEN...
I'D INTENDED TO READ ALL THE WAY INTO YOUR MIND
BREATH
CORE

LOOK, IT IS JUST A MEN..
NOT, WHICH IS WHY I CHASED YOU TO THIS SCHOOL!
I WANT TO FIND OUT WHAT EXACTLY THAT WAS
THE SHINAI SEEMED TO EXTEND TOWARDS ME
PLEASE
LET ME SEE THAT MEN ONCE MORE!

I'M A LITTLE HAPPY THAT SHE WANTS TO SEE MY MEN

THOSE EYES...
THEY'RE A LITTLE DIFFERENT FROM DURING THE MATCH


キッ
IF SHE SAYS THAT, THEN JUST ONCE...

BUT IT'S DANGEROUS WITHOUT OUR GEAR

NO NO NO!
プルプルプル

DANGEROUS?

ISN'T IT THE SAME FOR YOU?
UWAH
THOSE EYES RETURNED!
THIS IS BAD
I'M GETTING NERVOUS
IT'S THE SAME TENSION AS THAT TIME
ジリッ...
DOES THAT MEAN

SHE'LL HIT ME IF I DON'T HIT HER!?
AIII!!
YES, THIS TIMING
I'LL EXTEND MY SHINAI FROM HERE...
IT'S NOT COMING!?

MEN!
GOOD SHE BLOCKED IT PERFECTLY
KOUMOTO...
ERM.. IT'S NISHIOGI

YOU... I TOLD YOU TO COME AT ME SERIOUSLY
EH
HOW FAR ARE YOU GOING TO TOY WITH OTHERS
NO, I WAS BEING SERIOUS
SHE'S DEFINITELY ATTACKING THIS TIME!
THESE EYES!?
THEY'RE THE FIERCEST I'VE SEEN
MEN!?
DOU!?
WHERE!?

YOU DAMN BRAT!!
THIS IS BAD!

EH?

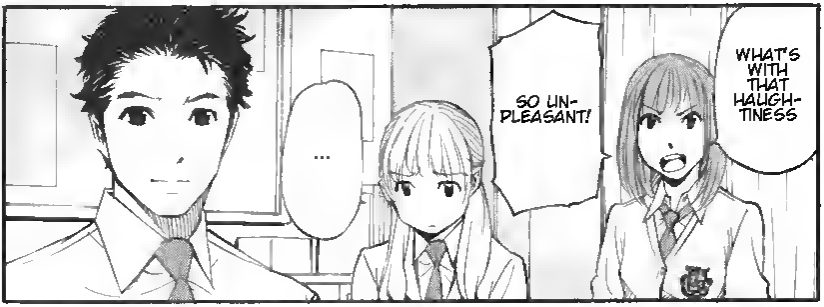
SANAE!
HAVE YOU GONE NUTS!?
DOING SUCH A THING TO MY IDIOT SISTER!

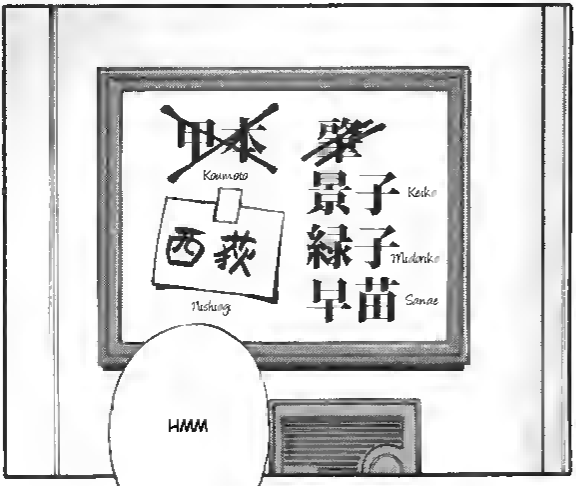
ハー…ッ
ハー…ッ
ハア？
ウ…
ARE YOU ALRIGHT? SLOWLY, DON'T FORCE YOURSELF TO BREATH
!?
OKA…
TAKUMI!
OI SANAE! WHY DIDN'T YOU MEET THAT BLOW!?
NO… IT WAS IMPOS-SIBLE
イヤ!!
THERE DOESN'T SEEM TO BE ANY DAMAGE TO HER BONES
ウウ…

IT'S BEEN A WHILE
IS ISOYAMA-SENSEI WELL?
DO THEY KNOW EACH OTHER?
WHO KNOWS
ANYWAY, ABOUT TODAY
IF YOU'RE GOING TO JOIN THE KENDO CLUB, YOU SHOULDN'T DO SUCH RECKLESS THINGS
うん
うん
ALSO, IF YOU WANT TO SPAR WITH SANAE-CHAN, SHOULDN'T YOU DO SO ON A PROPER STAGE?
IF SOMEONE SAW IT, IT'LL ESCALATE TO BEYOND JUST YOUR PERSONAL PROBLEM

HMPH
YES
SHE REMEMBERED MY NAME
OI, KOUMOTO
OR RATHER, NISHIOGI
I WILL STRIKE YOU AGAIN WHEN THAT TIME COMES
TRY DOING THAT UNSIGHTLY POSTURE IN FRONT OF ME AGAIN

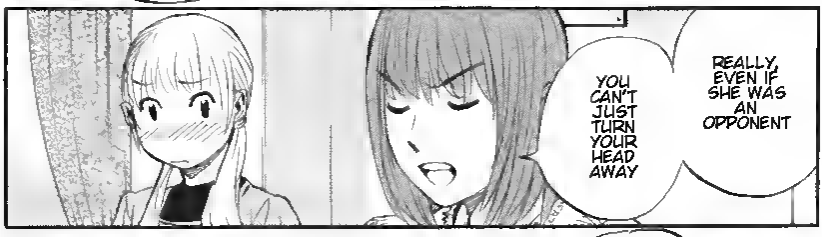
IF YOU DO ANYTHING EXCESSIVE
I'LL DELIBERATELY HIT YOUR MIDSECTION AGAIN!

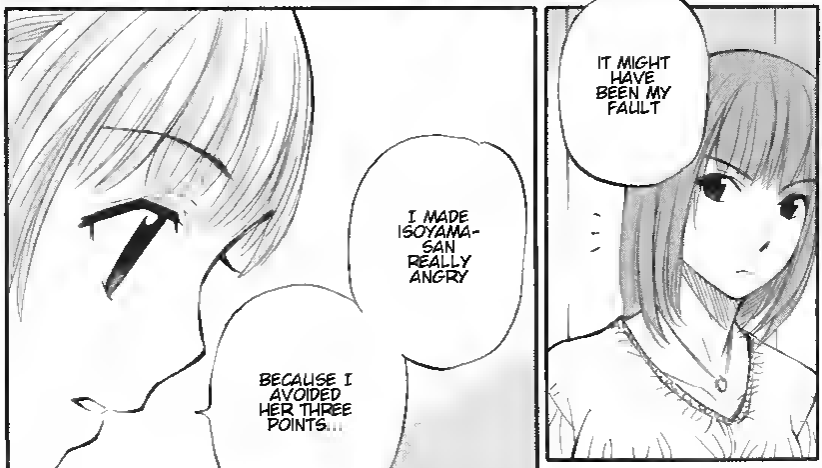

WHAT'S WITH THAT HAUGHTINESS
SO UNPLEASANT!
...


甲本 Koumoto
西救 Nishiwaki
翠子 Keiko
景子 Midoriko
緑子 Sanae
早苗
HMM

RIGHT, SANAE?
HM?
IT'S NOT JUST A "HMM", MAMA
SHE HIT HER BARE BODY
BUT IT WASN'T BULLYING, WAS IT?
YES, I SAID THAT IT WASN'T BULLYING...
BUT RATHER, A DUEL?
IF IT'S A DUEL, THEN IT CAN'T BE HELPED, CAN IT
TAKUMI-KUN
INDEED, IT CAN'T BE HELPED IF IT WAS A DUEL

WHAT ARE THE TWO OF YOU TALKING ABOUT
WAIT
SIS
TAKE A LOOK AT THIS BRUISE!
A STUDENT WHO INJURES PEOPLE THIS BADLY ON HER FIRST DAY IN SCHOOL!?

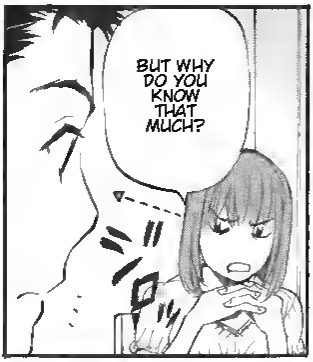

REALLY, EVEN IF SHE WAS AN OPPONENT
YOU CAN'T JUST TURN YOUR HEAD AWAY

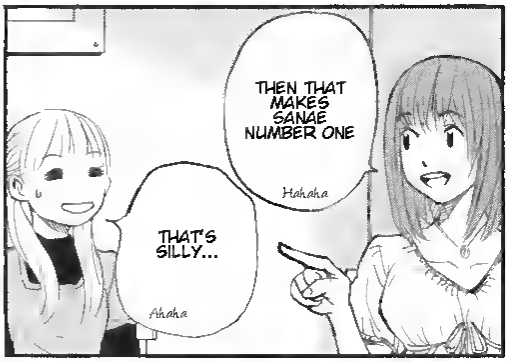

IT MIGHT HAVE BEEN MY FAULT
I MADE ISOYAMA-SAN REALLY ANGRY
BECAUSE I AVOIDED HER THREE POINTS...

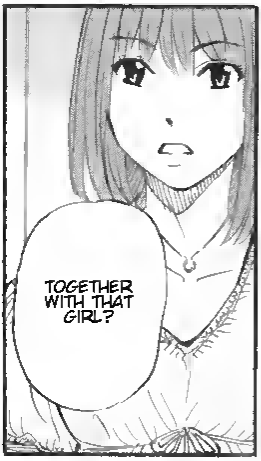
WHY ARE YOU PROTECTING HER?
BECAUSE SHE CAME CHASING ME ALL THE WAY TO TOUSHOU
WHAT, THAT'S GROSS!
BY THE WAY, DOES TAKUMI KNOW THAT KID?
HM? YES
You said I'm gross
ISOYAMA KAORI FROM HODOGAYA
HER POLICEMAN FATHER INITIATED HER INTO KENDO AT THE AGE OF THREE
SHE WAS THE RUNNER UP IN LAST YEAR'S MIDDLE SCHOOL NATIONALS

YES
AND AFTER THAT SHE LOST TO SANAE-CHAN IN THE CITY TOURNAMENT

SECOND PLACE!?


BUT WHY DO YOU KNOW THAT MUCH?


THEN THAT MAKES SANAE NUMBER ONE
Hahaha
THAT'S SILLY...
Ahaha


TOGETHER WITH THAT GIRL?

I TOO WAS DRIVEN BY HER FATHER INTO KENDO WHEN I WAS IN GRADE SCHOOL
SHE'S MY TEACHER'S DAUGHTER

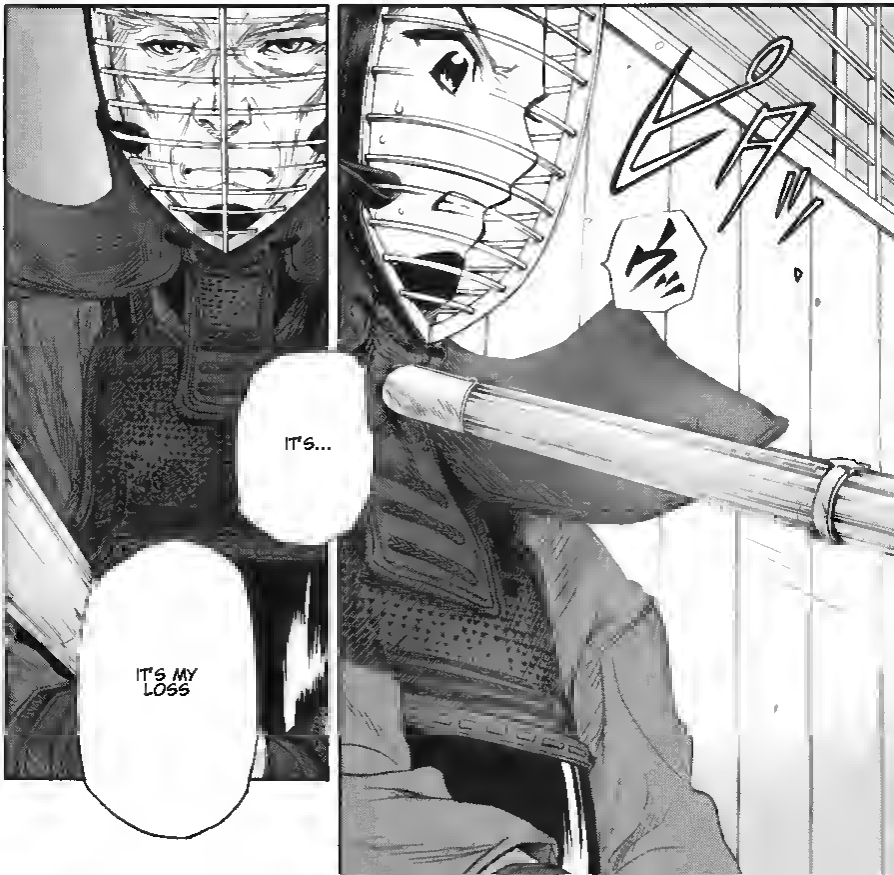
NO, ALTHOUGH SHE DID LIVE NEAR ME THAT TIME...
桐谷道場

KIRIYA DOJO...

キェエエエ!!!
ハァ!!
ビリビリ
クッ
!

ハッキ
ガッ
ジジジ
グッ
ガキッ!!
スパン!

ガハッ!!
五味
山


ピタッ
ゲッ
IT'S...
IT'S MY LOSS

桐谷道場
TODAY WAS THE WELCOMING CEREMONY
I'LL GO TO THE CLUB TOMORROW...
...HOW IS HIGH SCHOOL, KAORI

MAKE SURE TO BE VERY DILIGENT
COME HERE ONCE IN A WHILE TO PRACTISE
IS THAT SO
YES!

第三話　おわり

第四話　剣道部初日です

FIRST DAY AT THE KENDO CLUB

...HM, IT'S NOT AS PAINFUL ANYMORE
I'LL BE FINE
I'M GOING
I'LL CONTINUE TO TRAIN UNTIL I GET A WORSE BRUISE

I THINK I'LL GO TO SLEEP AFTER FINISHING MY SCRIPT
SORRY, BUT PLEASE GO AHEAD AND HAVE DINNER WHEN YOU COME BACK
GOT IT, I'LL MAKE SOMETHING FOR MAMA TOO
GOOD MORNING SANAE ARE YOU HAVING CLUB ACTIVITIES TODAY?
FUAH
YES
Did you stay up late again?
SANAE
DON'T GET BEATEN UP TODAY
EHEHE I'LL TRY

UMM...
FIRST I'LL GO TO THE CLUBROOM
HM?
AND THEN IF I MEET ISOYAMA-SAN, I'LL HAVE TO CLEAR UP A LOT OF MISUNDER-STANDINGS
WHITE SNAKE!

NO, I SHOULDN'T HIDE MYSELF
ALRIGHT...
ISOYAMA-SAN!
OH
YOU SEEM FINE I'M RELIEVED

EH, YOU WERE WORRIED FOR ME?
HUH?
AH... I SEE
I'D BE IN TROUBLE IF YOU STOPPED DOING KENDO BECAUSE OF WHAT HAPPENED YESTERDAY
トトト
IT'S NOT THE HANNYA TODAY
BY THE WAY, IS ISOYAMA-SAN ENTERING THE CLUB?
THAT ONE UNEXPECT-EDLY ATTRACTED ATTENTION
WELL, THE WHITE SNAKE TOO...

I HOPED TO FILL IN THE FORM TOGETHER
I WHILED MY TIME AWAY READING IT
OOH, AS EXPECTED
YES, I DID YESTERDAY IMMEDIATELY AFTER THE CEREMONY
A SKILL I'M PROUD OF... I DON'T HAVE ANY SKILLS I'M PROUD OF
YOU CAN LEAVE THAT KIND OF THING BLANK
EXPOSING YOUR SKILL BEFORE A BATTLE IS STUPID
EXPOSING YOUR SKILL... AREN'T THE OBSERVERS THE TEACHER AND THE CLUB MEMBERS?
AREN'T THEY ALLIES?

AN ENEMY IS AN ENEMY!
THEY'RE OPPONENTS TRYING TO SNATCH AWAY THE CANDIDATE SEATS!
EVEN SO, REGARDING THE CLUB MEMBERS AS ENEMIES...
AAA, SORRY
THAT SORT OF SOFT THINKING IS WHY YOU-
ANYWAY, TOUKO IS ENEMY GROUND TO ME
FROM NOW ON, COME AT ME SERIOUSLY, EVEN YOU, NISHIOG!!
NO, I WAS SERIOUS YESTERDAY... BUT

武道場
ドン
ドン
メン
メン
メン
氏名
Name
磯山 香織 (1-C)
Isoyama Kaori
Kendo experience
剣道経験
12年
12 years
特になし
nothing special
特になし
nothing special
Junior high nationals
全十二位
2nd place
nothing special
SO THIS IS ISOYAMA HUH

HM?
Name
氏名
西牧早苗
Nishiogi Sanae
剣道経験
Kendo Experience
三年
Three years
Cooking Japanese dance
料理 日本舞踊
Skills
KITAJIMA-SENSEI FROM THE JUNIOR HIGH SECTION DID SAY SHE WAS AN INTERESTING ONE...
COOKING AND JAPANESE DANCE...
ISN'T THAT THE WRONG KIND OF SKILL?
ドォン
ASSEMBLE!
ふう。
NISHIOGI HUH...

I AM THE ADVISOR KOSHIBA
THE FOUR FRESHMEN WHO JOINED THE PRACTICE WITH THE MAIN BODY
HAVE ROUGHLY BEEN SHOWN TO ME
EVERYONE SEEMS TO HAVE SOME LEVEL OF EXPERIENCE
RATHER THAN INTRODUCING EACH OTHER, HOW ABOUT WE TRY SOME MATCHES

THE FOUR FIRST-YEARS, HIRATA AND HIGASHINO FROM SECOND YEAR
AND IINO FROM THIRD YEAR, HERE
THE REST OF THE SECOND AND THIRD YEARS THERE
ハイ!
THOSE IN THE FIRST YEAR GROUP WHO WIN THREE ROUNDS
WILL GO TO THE UPPER GROUP
THOSE IN THE UPPER GROUP WHO LOSE THREE ROUNDS WILL GO TO THE LOWER GROUP
THE MATCH IS ONE MINUTE, BEST OF ONE

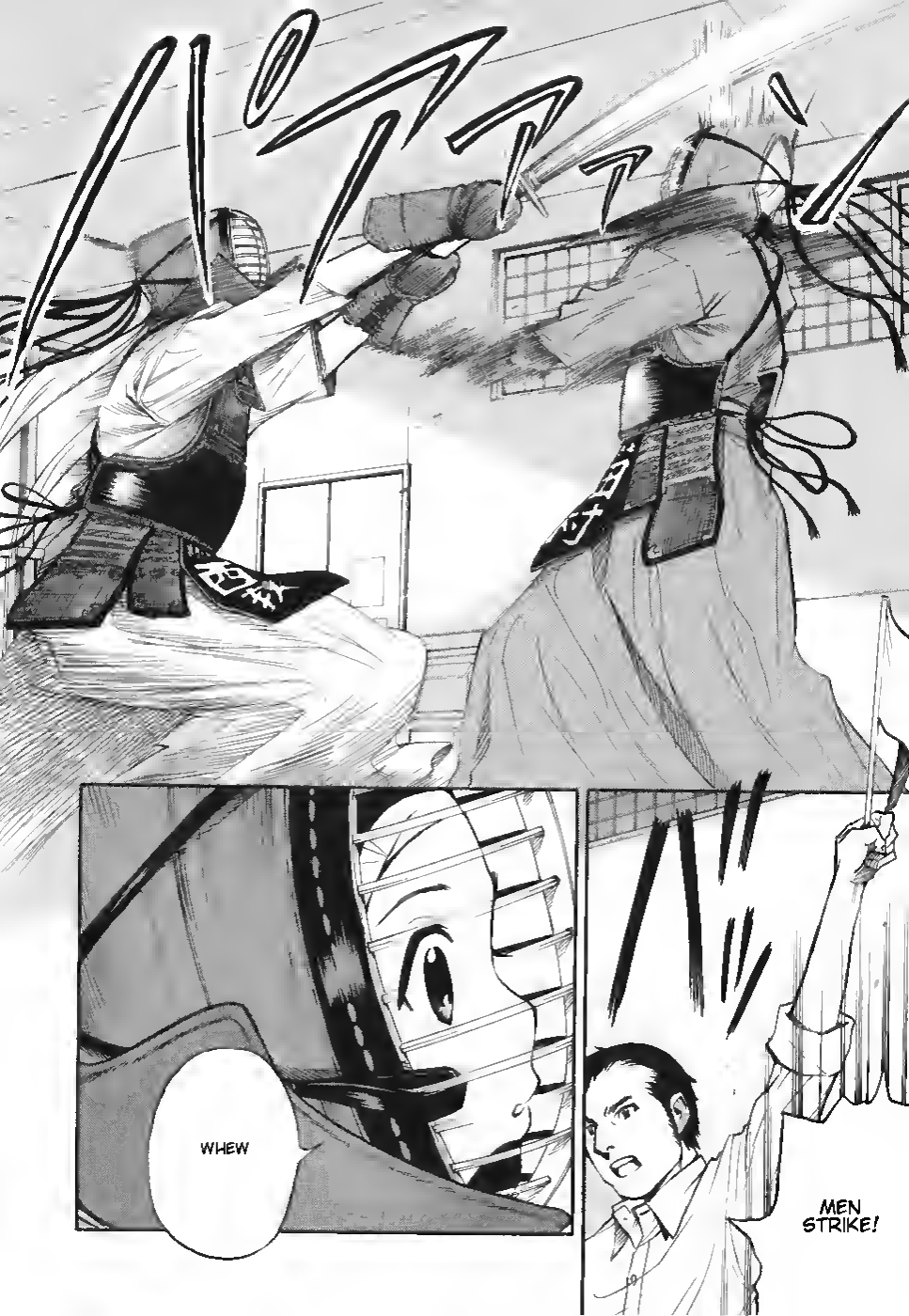
NOW, SPLIT UP
AND BEGIN!
ハッ
A TEST OF STRENGTH, HUH
THIS KIND OF SITUATION SHOULD PLEASE ISOYAMA-SAN ..
UWA
SHE'S GRINNING SO FIERCELY!
NOW, WE'LL START WITH THE FIRST YEARS ON THIS SIDE
FIRST IS TAMURA AND...
NISHIOGI
YES!

I'M SUDDENLY NERVOUS, TAMURA-SAN IS STRONG
ビキ
ビキ
EHH!!?
WAIT, ISOYAMA-SAN
BEGIN!
ウヤヤヤ!
DON'T GET NERVOUS NISHIOGI. YOU CAN WIN HIM IF YOU USE YOUR TRUE STRENGTH!

JEEZ
ISOYAMA-SAN SAID SOME STRANGE THINGS
I CAN WATCH NISHIOGI'S MOVEMENTS CLEARLY
キエエアッ!
!!

WHAT WAS THAT MOVEMENT JUST NOW?
HER FOOTWORK CHANGED
SEEMS DIFFERENT... PERHAPS SELF-TAUGHT
THIS MOVEMENT

BUT HERE NISHIOGI'S SIGHT AND BODY STRENGTH IS BETTER
WHILE THE JUNIOR HIGH NATIONALS WAS A GOOD PLACE FOR HIM...
THE OPPONENT, TAMURA, IS THE VERY OFFENSIVE TYPE
JUST AIM AND HIT AT HIS MIDSECTION
YOU DO TOO MANY UNNECESSARY THINGS
U...


WHEW
MEN
STRIKE!

THIS NISHIOGI IS INDEED THAT KOUMOTO!
NO DOUBT ABOUT IT

THANK YOU
THAT WAS GOOD, NISHIOGI

THEN NEXT IS HIRATA
YES!

YES
JUST NOW I HIT BASED ON MY FEELING

シャッ!
チェ!
BEGIN!
A SECOND YEAR
SHE MUST BE STRONG
ヒュンッ!
ズ
ハッ!
ヒュッ

ショボーン
I LOST AFTER ALL
WELL, WINNING ONCE IS GREAT FOR ME...
KOTE STRIKE
MATCH!
YOU WERE CAUGHT IN HER DRIVE
OH, ARE YOU GOING, ISOYAMA?
ドギッ
WHAT KIND OF IDIOT LETS SUCH A SIMPLE THING HIT HER
YES

ISOYAMA-SAN'S STANCE IS INDEED BEAUTIFUL
BE-
GIN

KO...
KOTE STRIKE!
LISTEN PROPERLY TO THE REFEREE
WE'RE IN A MATCH NOW
ISOYAMA
I'M BEING LENIENT

NEXT IS HIGASHINO
YES!
UWA, ANOTHER SECOND YEAR
HOW... DID I WIN SUCH A STRONG PERSON
ポカーン
BEGIN!
...

...
THE NEXT SPEED ATTACK WILL BE A SILENT ONE...
ガシャ
ガシャ
ドン
メエエエン

東村学園
東野

TWO WINS!
DOU STRIKE!
AH...
NEXT... IINO, YOU GO
YES!
...

FINALLY A THIRD YEAR
IS SHE SUPPOSED TO OVERSEE THE LOWER GROUP
IF I WIN, THE UPPER ONES WILL COME..
BUT JUST WINNING IS NOT SUFFICIENT...
TO LURE OUT THE GENERAL
BEGIN!
面!!
小手!!
胴!!

ヒュ
ゴッ
ゴッ
ハァ
ハァ
ハァ

DOES ISOYAMA-SAN NOT WANT TO MOVE ONWARDS?

SHE'S BEEN THROWING SUDDEN ATTACKS SINCE JUST NOW
BUT THE FLAG IS STILL NOT UP

BUT... WHY IS SHE DOING SUCH A THING...

... SHE'S DOING IT ON PURPOSE
ISOYAMA...
DOES YOUR KENDO AIM

第四話　おわり

次巻予告
剣道部へ入部した香織と早苗。しかし、香織の勝負至上の信念は変わらない。早苗の悪い予感は的中し入部初日から波乱の部活動生活が開幕だ！
貫け！
わたしたちの武士道!!
第2巻、2010年夏頃発売予定！

将棋を選び、将棋に選ばれた少女がいた。
新世代の将棋漫画の先駆けとなった本格将棋サスペンス！安藤慈朗の初長編作品、全8巻で発売中です！
「しおんの王」
定価560円～600円（税込）
原作 かとりまさる 漫画 安藤慈朗
アフタヌーンKC 発行／講談社